

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"

COM (83) 690

Vol. 1983/0248

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

KOMMISSION
DER
EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN

Generalsekretariat

KOM(83) 690 endg.

Brüssel, den 24. November 1983

NUR FÜR DEN DIENSTGEBRAUCH

MITTEILUNG DER KOMMISSION AN DEN RAT

Antrag auf Zustimmung zur Gewährung eines Umstellungsdarlehens
nach Artikel 56 Paragraph 2 Buchstabe a) des EGKS-Vertrages
an The Co-Operative Wholesale Society, Ltd. , Vereinigtes Königreich

Anttragsteller

Co-operative Wholesale Society, Ltd.

Währungsart

Umfang des Darlehens

KOM(83) 690 endg.

mit dem
Rat

in der
Verordnung
des Rates

in der
Verordnung

des Rates

NUR FÜR DEN DIENSTGEBRAUCH

Mitteilung an den Rat

Betrifft: Antrag auf Zustimmung zur Gewährung eines Umstellungsdarlehens nach Artikel 56 § 2 Buchstabe a) des EGKS-Vertrages an The Co-Operative Wholesale Society, Ltd., Vereinigtes Königreich.

I. DAS UNTERNEHMEN

Nr.: 389

Antragsteller : The Co-Operative Wholesale Society, Ltd.

Firmensitz : New Century House, Manchester M60 4ES,
Vereinigtes Königreich.

Muttergesellschaft des
Antragstellers : The Co-Operative Wholesale Society, Ltd.

Darlehensempfänger : The Co-Operative Wholesale Society, Ltd.

Geschäftstätigkeit des
Darlehensempfängers : Fabrikation, Grosshandel und Verteilung im Dienste
der Genossenschaften im gesamten Vereinigten
Königreich, die ihre Anteilseigner sind.

II. DAS VORHABEN

Beschreibung

: Das Vorhaben besteht im Bau einer neuen Fabrik im Industriepark Deeside, Shotton, zur Herstellung von Frühstücksgetreideerzeugnissen und Zwieback.

in Tausend £

Kosten

: Grundstücke)	187)	2.187	
: Gebäude	) 2000)		
: Anlagen		5.550	
: Sonstiges		-	
: Gesamt		7.737	(rund 13,269 MioECU)

Durchführungszeitplan : 1984 - 1986

Absatz

: Die Firma will an dem wachsenden Markt für Frühstücksflocken (250 Mio £/Jahr), der heute von Kellogs und Viota beherrscht wird, konkurrieren, indem sie eingekaufte Erzeugnisse in ihren Co-op-Läden durch eigene Getreideprodukte ersetzt und anderen Einzelhändlern eine alternative Bezugsquelle bietet.

Umweltschutz

: Umweltschutzmassnahmen gemäss geltendem Recht.

Die sektoralen und wettbewerbsmässigen Aspekte des Vorhabens wurden gründlich geprüft; der Darlehensgewährung steht in dieser Hinsicht nichts im Wege.

Das Vorhaben scheint wirtschaftlich gesund zu sein; es wird einen wertvollen Beitrag zur Entwicklung der Region leisten, die von einem Rückgang in der Kohle- und Stahlindustrie betroffen ist.

III. DIE REGION

- Standort des Vorhabens : Industriepark Deeside, Shotton, Clwyd, Nordost-Wales - "Plot 14".
- Arbeitslosenquote : 19,3 % (Männer: 22,5 %) im Arbeitseinzugsgebiet Shotton - März 1983. Durchschnitt V.K.: 13,8 % (Männer: 17,1 %). Die Arbeitslosenquote stieg in Nordwales von 9,5 % im März 1979 auf 18,3 % im März 1982.
- Förderwürdigkeit des Standorts für nationale Beihilfen : Besonderes Entwicklungsgebiet.

Die Stahlindustrie war und ist ein wichtiger Arbeitgeber in dem Gebiet.

IV. ÜBEREINSTIMMUNG MIT ARTIKEL 56 DES EGKS-VERTRAGES

Freisetzung von EGKS-Arbeitnehmern in dem Gebiet, in dem das Vorhaben durchgeführt wird : Von 1977 bis 1981 gingen im Arbeitseinzugsgebiet Shotton 7.596 EGKS-Arbeitsplätze verloren (72 %). Clwyd

verlor 9.132 Arbeitsplätze
also 70 %.

Neue Arbeitsplätze aufgrund des Vorhabens : 180 für frühere EGKS-Arbeitnehmer geeignete Arbeitsplätze (von insges. 195) bis 1988.

Ausbildung : Im Einvernehmen mit der Manpower Services Commission und dem Welsh Office wird ein detailliertes und umfassendes Ausbildungsprogramm mit Schwerpunkt Umschulung früherer EGKS-Arbeiter ausgearbeitet.

Die Kommission hält den Antrag für vereinbar mit Artikel 56 § 2 Buchstabe a) EGKS-Vertrag und ist der Meinung, dass die mittels des Vorhabens entstehenden neuen Arbeitsplätze geeignet sind, eine produktive Wiederbeschäftigung der freigewordenen EGKS-Arbeitskräfte zu sichern.

V. UMSTELLUNGSDARLEHEN
=====

Höhe des beantragten : 3,85 Mio £ (rund 6,603 MioECU)
Darlehens

Höhe des zu gewährenden : Die Kommission hat ein Darlehen zugunsten des oben-
Darlehens genannten Unternehmens von 3,85 Mio £ (1)
(rund 6,603 MioECU) oder Gegenwert genehmigt.

Zinsverbilligung : 3 Prozentpunkte pro Jahr für fünf Jahre auf
3,6 MioECU.

Arbeitsplätze, die für eine 180 Arbeitsplätze, geeignet für ehemalige EGKS-
Zinsverbilligung in Frage Arbeiter, sollen auch vorrangig mit diesen besetzt
kommen werden.

VI. ZUSTIMMUNG DES RATES
=====

Die Kommission bittet den Rat um Zustimmung zu obigem Beschluss.

(1) Gemäss Artikel 56 Anwendungskriterien (ABL. C 191 vom 16. Juli 1983).